LA DIDÁCTICA DEL ELE CENTRADA EN EL MEDIO AMBIENTE.

Francisca Martín-Molero

1. Introducción

Afirmar que la vida del planeta está en riesgo o en "estado de emergencia" no es, por desgracia, una exageración apocalíptica hoy en día. Antes al contrario, se trata de una constatación científica. Y, a este hecho, grave en sí mismo, se une ahora el problema de habernos habituado a "oir" y a "expresar" estas ideas en un tono adormecido de discurso, que hace que, a fuerza de repetirlo, ya no resulte alarmante. Y, pudiera llegarse a pensar que se alejó el peligro y que no afecta a la supervivencia del hombre sobre La Tierra, ya que "se dice" pero nunca ocurre nada, o casi nada.

Este cuadro aparece tanto más surrealista cuanto que desde hace más de quince años el *Programa Internacional de Educación Ambiental* [PIEA, 1975] viene instando a los sistemas educativos de los diversos países a que integren en sus respectivos *curricula,* a todos los niveles, la problemática ambiental con vistas a adoptar un cambio en la enseñanza que resulte más eficaz y útil para la vida. Pues bien, desde el sistema, no sólo no se toman medidas educativas, si no que ni siquiera se informa convenientemente, ni de las noticias sobre el Medio Ambiente (MA), ni de los informes de los organismos internacionales (UNESCO, PNUMA, OCDE, CCC). Tal vez, se llegue a suponer que dichos informes hablan de incendios de verano, que se apagan y todo vuelve a la normalidad. Pero, nada más quimérico. El problema permanece, sólo que más voluminoso; ya que aún no se han adoptado medidas serias, ni políticas ni de otra índole, para atajar el problema en sus causas [Brundtland, 1984].

La Estrategia Internacional de Educación Ambiental [EIEA, 1987] recogiendo la doctrina sentada ya en la Conferencia de Tbilisi [1977] aclara que "la Educación Ambiental (EA) no debe ser una materia más que ha de añadirse al *curriculum* de estudio ya existente, sino que debe incorporarse a las diversas materias de los estudiantes, cualquiera que sea su edad".

Según esto, la lengua (L1, L2, L3, ...) puede y debe mejor que ninguna otra materiaincorporar la dimensión MA en la enseñanza, porque en la lengua se recogen, se codifican los diversos extremos de la cultura, que en nuestra época nuclear presentan un marcado acento medioambiental.

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

Este trabajo tiene por objeto proponer algunas vías didácticas que respondan a ese interrogante que se pueden hacer muchos profesores, sobre cómo llevar a cabo la integración de la EA en la enseñanza del ELE. Esta propuesta no puede sino abordar la cuestión de manera genérica, que, tal vez ayudará a dicho profesorado a la hora de diseñar o programar un curso concreto de ELE.

2. Algunos Supuestos Previos

Es evidente, sin necesidad de recurrir a disciplinas que reconocidamente proporcionan fundamentación teórica a la enseñanza de una L2-como la psicolingüística y la sociolingüística- que, de una parte, la lengua configura nuestro conocimiento de la realidad, del MA, entendido éste en sentido amplio; y, de otra, que éste determina y condiciona los cambios lingüísticos que se reflejan en la evolución de aquélla.

Pues bien, la enseñanza de una L2, como el español, no puede por menos que integrar en su Código Oral (CO) y en su Código Escrito (CE) ese marco MA de la realidad histórica actual. Primero, porque el ELE se enseña en calidad de Lengua Moderna (LM), lengua viva. Y, como tal, la lengua vive impregnada del MA que la conforma en su proceso evolutivo del mismo modo que el *Libro del Buen Amor* encierra una parte del arte y de la cultura medievales en aquel estado pretérito del español.

Los *problemas ecológicos* que sufre el planeta a finales del siglo XX no tienen precedentes en la historia de la humanidad. Y ésta tiene que afrontarlos y/o sufrir sus consecuencias, pues, como dice Skinner en *Verbal Behavior* [1957, 1] "los hombres actúan sobre el mundo y lo cambian, mas en contrapartida se ven obligados a cambiar ellos mismos por las consecuencias de sus propias acciones sobre aquél".

Los diversos problemas que aquejan al mundo presentan hoy los rasgos distintivos de "globalización" e "interdependencia" los cuales exigen, por necesidad, una estrategia mundial de actuación, pues dichos problemas no conocen fronteras. De aquí que, hoy con mayor urgencia que nunca, se haga imprescindible un medio de comunicación común, eficaz entre los diversos pueblos de La Tierra. En este sentido la enseñanza del español -segunda lengua por su importancia en la cultura occidental- ha de responder con eficacia para convertirse en ese instrumento de comunicación internacional con vistas a resolver la problemática ambiental para instaurar la paz y el bienestar en el mundo.

Los *problemas didácticos* que entraña la enseñanza de una L2 (selección del repertorio lingüístico adecuado a las necesidades e intereses de aprendiza-

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

je de los sujetos, elección de los métodos apropiados a los alumnos, al nivel de conocimientos previos, motivaciones, madurez cognitiva, técnicas de estudio, esfuerzo, tiempo, etc.) se ven ahora impregnados de una nueva dimensión que puede ayudar a renovar todo el proceso, adoptando un enfoque más eficaz para la realidad vital de los sujetos por imperativo de responsabilidad profesional.

En cualquier caso, es ampliamente admitido [Norris, 1971, 12] que, aunque las *descripciones lingüísticas* constituyen un requisito esencial para determinar *qué* cantidad y variedad de lengua enseñar, sin embargo, las disciplinas filológicas del saber lingüístico *per se,* no bastan para determinar el *cómo* enseñar la lengua óptimamente.

Pues bien, este vasto campo de *cómo* enseñar una L2 hoy presenta un alto grado de desarrollo, dado el volumen de investigación que viene acometiendo el tema. Y, si bien, los datos no provienen de investigaciones específicas sobre la didáctica del ELE hoy, sin embargo, todas las lenguas extranjeras, o LM, en calidad de L2 constituyen un campo común de investigación, tal y como sugiere el I Congreso Internacional de Enseñanza de las Lenguas Extranjeras (L2), que se celebrará en Barcelona en la primavera de 1991. De estas investigaciones sólo voy a destacar aquí dos parámetros, a saber: los objetivos y los métodos.

Con referencia al primero, hoy existen indicios racionales para admitir la diversificación de los objetivos, con vistas a organizar la enseñanza de la L2:

- *Objetivos de Conocimiento*: conocimiento referido a ambos códigos (CO y CE) según propone Leeson [1975, 149 y ss.] y que Chomsky denomina competencia lingüística.

- *Objetivos de Ejecución.* En la terminología chomskiana *performance* o realización de los actos lingüísticos que pueden reducirse a hablar (comprensión-expresión), leer (comprensión del CE) y escribir (expresión en el CE).

- *Objetivos Actitudinales* o afectivos. La importancia de éstos en el aprendizaje de una L2 se pone de relieve en numerosos estudios [Lambert, 1977, 20; Hayakawa, 1963, 117, etc.].

Por lo que se refiere a los métodos, hoy se dispone de evidencias suficientes para concluir que el mejor método de enseñanza de una L2 es un conjunto de estrategias amplio, en orden a desarrollar las máximas posibilidades neurolingüísticas del cerebro [Walsh y Diller, 1978, 10]. En esta misma línea

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

está afianzada la teoría de Lozanov [1988], fruto de sus veinticinco años de investigación, quien viene a implicar "el cuerpo y la mente al completo" para el aprendizaje eficaz de una L2. Estos hallazgos concuerdan con los resultados que derivan de los estudios del Consejo de Europa [CCC, 1983, 22 y ss.] que concretan las características que ha de reunir ese conjunto de estrategias que procede adoptar para la enseñanza eficaz de una L2, a saber: pluralidad, yuxtaposición, explicitación, negociación y asesoramiento. Pero, veamos, seguidamente, cómo se puede *ambientalizar* la enseñanza del español en base a estos supuestos.

3. Líneas básicas de acción para *ambientalizar* la didáctica del ELE.

Para *ambientalizar* la didáctica de una L2 hay que adoptar medidas conducentes a tal fin en el diseño de intervención docente y en cada uno de sus elementos. Esta tarea presupone una conceptualización de la enseñanza de la L2 *ambientalizada,* realista y actualizada. *¿Para qué* se enseña el español?, *¿cómo* se enseña esta lengua universal?

Los enfoques consagrados por datos empíricos y experimentales para la didáctica de una L2 han vuelto ha asentarse en principios clásicos que arrancan del postulado que Locke [1752, 251] expresara en los siguientes términos, refiriéndose al aprendizaje de una L2:

> "Men learn languages for the ordinary intercourse of society and communication of thoughts in common life, without any further design in the use of them. And for this purpose, the original way of learning a language by conversation, not only serves well enough, but is to be prefered as the most expedite, proper and natural".

He aquí, una breve respuesta a ambas cuestiones. Si bien las lenguas vivas se han venido enseñando como lenguas muertas, a base traducción y memorizaciones gramaticales, y, en consecuencia, el *para qué* se enseñaban era una incógnita ya que, por lo general, no se aprendían, o al menos los "aprendices" nunca lograban servirse de dicho aprendizaje. Todavía deben quedar reminiscencias de estos métodos indirectos pues, de otro modo, resulta difícil explicar cómo tras siete años de estudio de una L2, nuestros universitarios no conocen la lengua en cuestión ni para leerla; lo de hablarla ni siquiera se lo plantean como algo posible. Y, sin embargo, la capacidad de *hablar* es "la más decisiva y fundamental de las destrezas lingüísticas" [Oller, 1972, 306]; porque no se puede decir que un individuo domina el español hasta que no puede hablarlo con fluidez y propiedad. En cambio, si tiene esta habilidad, aunque no lo escriba, se puede afirmar que conoce el español fundamental. De

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

aquí, el auge que ha tenido el enfoque comunicativo en la didáctica de las LM [Brumfit y otros, 1979; Widdowson, 1980; etc.).

Por tanto, lo razonable es que la didáctica del español para la mayoría de los ciudadanos tenga por objeto en primera instancia -o en última y definitiva- el desarrollo efectivo de esa capacidad lingüística de "hablar". En este sentido básico la ambientalización del *curriculum* constituye una necesidad urgente mediante un diseño [Martin, 1984] que introduzca los cambios conducentes a la adaptación de la enseñanza al aprendizaje (a las necesidades, intereses, nivel de conocimientos, edad, etc. de los estudiantes), en lugar de que el "contexto de aprendizaje" constituya un simple pretexto para mantener la enseñanza al margen de la vida y necesidades de los ciudadanos. A continuación proponemos los pasos básicos para llevar a cabo esta tarea de adaptar la enseñanza de la L2 a la vida real.

4. Propuesta práctica

Paso 1. *Ambientalización de los objetivos*

Ambientalizar los Objetivos de enseñanza de una Segunda Lengua (OL2) supone, en primer lugar, partir de la consideración de las destrezas fundamentales del aprendizaje de la L2: comprensión oral (escuchar), expresión oral (hablar), comprensión escrita (leer) y expresión escrita (escribir), con vistas a lograr éstos junto con los Objetivos de Educación Ambiental (OEA) y al mismo tiempo. Es decir, esta operación implica una integración de éstos en aquéllos, consiguiendo así unos Objetivos Integrados (OI). De modo que, resumiendo, la primera medida quedaría expresada así:

$$OI = 0L2 < \quad > OEA$$

Esta operación afecta a los tres ámbitos en que es posible tipificar los objetivos didácticos, el *para qué* de la enseñanza de la L2. De este modo la enseñanza del español servirá primero a la vida real para la cual aprenden los individuos las LM; y, segundo, potencian la motivación intrínseca que es la de mayor eficacia didáctica, ya que los temas afectan a los intereses primarios de la vida misma de los sujetos (salud ambiental, bienestar, seguridad, etc.).

La mayoría de los alumnos no tienen interés en el estudio descriptivo de la L2: ni los "predicados" ni los "pluscuamperfectos" son entidades de atractivo para sus vidas. Antes al contrario, el carácter abstracto desmotiva a muchos. Tengo siempre presente mi experiencia al respecto, cuando, como profesora de español en Vauxhall Manor School (de la Inner London Education Authority)

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

mis alumnas adolescentes (cursando el *General Certificate of Education*, bien al *O'Level* o *A'Level*) transcurridos los primeros días en los que yo misma supuse una novedad, por ser extranjera, abandonaron su interés por la clase de español, de modo para mí preocupante. Mi responsabilidad me llevó a pensar en dejar las clases, mas antes de abandonar diseñé una experiencia. Esta se basó en mi observación sobre los intereses que centraban las conversaciones de las chicas. Y en torno a éstos decidí diseñar, día a día, *worksheets* con actividades lingüísticas, a partir de la cantidad de español que debían de conocer según sus respectivos niveles. Mi estrategia la monté, centrando los intereses de las adolescentes, sobre una serie de episodios que acontecían a dos personajes (Pedro y María), y las realizaciones prácticas las apoyé en técnicas de simulación. En suma, la clase cambió y todas pasaron con éxito sus exámenes; y todo gracias a que abandoné por completo los métodos de que disponía el centro: uno tradicional y otro audiovisual de Nudfield, alejados de los intereses de unas chicas que los tenían bien definidos.

Paso 2. Ambientalización de los contenidos

Otra ventaja al centrar la enseñanza del español en el MA es que la enseñanza de la lengua no se agota en los contenidos lingüísticos (fonemas, lexemas sintaxis, etc,), sino que al tomar como eje de referencia primario el MA y sus problemas, los contenidos lingüísticos que pretendemos enseñar se implican en aquél, con lo que el carácter abstracto de éstos se convierte en algo práctico y útil.El centro de interés primario es el MA y los contenidos gramaticales se aprenden implícitamente y por generalización. O sea, que en lugar de explicar las reglas de concordancia, por ejemplo, se diseña un repertorio léxico centrado en problemas del MA que proporcione un número de ejemplificaciones suficientes como para aprender las reglas con realizaciones prácticas para culminar inductivamente en su enunciado.

En el cuadro 1 se presenta la relación directa entre estos pasos -objetivos y contenidos- y algunas ideas sobre cómo llevar a cabo el diseño de cursos.

Resumiendo, en lugar de explicar gramática con ejemplos descontextualizados y aprender de memoria reglas o tiempos de verbos, se toman situaciones reales de la vida, tal y como las presenta el MA, de manera que, lo primordial sea la comunicación (comprensión/expresión) sobre esa situación real. El MA encierra factores de muy diverso tipo: biológicos, físicos, sociales, culturales, económicos, etc. de modo que se están tratando temas de interés inmediato para los alumnos, mientras toman conciencia de las acciones que hay que emprender para prevenir y subsanar esos problemas MA que afectan a la vida real de los ciudadanos en general (EIEA, 1987, II, 13). Por su parte, las teorí-

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

as del discurso y la pragmalingüística aplicadas a la didáctica de la L2 concuerdan en la importancia de este enfoque de enseñar para la vida aquí/ahora.

CUADRO 1

CONTENIDOS: Problemas de MA del año 2000	OBJETIVOS: (Definición de los) ¿Qué se espera que aprendan?	Capacidad para...						Destrezas comunicativas							Desarrollo de:					
		1. CONOCIMIENTO (CO y CE)	1.1. Comprender el vocabulario	1.2. Reconocer (diptongos...)	1.3. Identificar (prefijos...)	1.4. Generalizar concordancias	1.5. Etcétera	2. EJECUCIÓN	2.1. Pronunciar/entonar	2.2. Parafrasear/recrear	2.3. Describir/resumir	2.4. Relatar/expresar	2.5. Preguntar/responder	2.6. Etcétera	3. ACTITUDES/AFECTOS	3.1. Concienciación positiva	3.2. Solidaridad	3.3. Participar/actuar	3.4. Responsabilizarse	3.5. Etcétera
1. MA FÍSICO/NATURAL																				
1.1. Destrucción de la naturaleza			X			X			X		X		X			X	X	X	X	
1.2. Contaminación sin fronteras																				
1.3. Extinción de especies																				
1.4. Falta de recursos naturales																				
1.5. Etcétera																				
2. MA SOCIAL/CULTURAL																				
2.1 Falta de humanitarismo			X	X					X							X	X	X	X	
2.2. Decadencia de los valores																				
2.3. Desempleo, hambre, miseria																				
2.4. Superpoblación demográfica																				
2.5. Drogadicción, delincuencia																				
2.6. Etcétera																				
3. MA TECNOLÓGICO																				
3.1. Energía nuclear			X							X						X	X	X	X	
3.2. Residuos radioactivos																				
3.3. Armamentismo, bombas																				
3.4. Desarrollo de sustancias químicas																				
3.5. Etcétera																				

Paso 3: Decisiones metodológicas y recursos didácticos centrados en el MA.

Tomando en consideración los supuestos metodológicos para la didáctica de una L2 resulta que éstos concuerdan con los principios pedagógicos de la EA, a saber: *globalización, interdisciplinariedad y participación máxima del alumno.*

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

Un *enfoque mixto,* que es el que didácticamente conviene hoy a la enseñanza de una L2, implica la globalización ya que las categorías lingüísticas (nombre, verbo, predicado, etc.) no son las que centran el interés primario, sino el vocabulario básico común, que precisa el sujeto para defenderse en la vida real.

La revolución de Chomsky no lo ha sido tanto por su aportación lingüística (gramática generativa), cuanto por el hecho de haberle llevado su indagación sobre los "universales lingüísticos" a la búsqueda de la comprensión entre los pueblos de La Tierra. Este es el tema de fondo de la teoría lingüística de Chomsky, el cual termina englobando disciplinas como la filosofía del conocimiento, la psicología o sociología antropológica, etc. en sus clases sobre la ciencia lingüística. Chomsky ha revolucionado el pensamiento, precisamente, porque sabe aplicar como pocos el *enfoque globalizado e interdisciplinar* a la "estructura profunda" del pensamiento lingüístico.

Es bien notorio que la problemática ambiental es un tema típico de naturaleza interdisciplinar. De aquí que la interdisciplinariedad no sea un lujo, sino una exigencia indispensable para estudiar el MA, para comprenderlo, tal y como ha ilustrado magistralmente Chomsky en su concepción del MA social. No en vano la interdisciplinariedad sólo puede potenciarse mediante un código lingüístico de comunicación. Este código bien puede ser el español por su importancia como segunda lengua más extendida y hablada de la cultura occidental. Pero la enseñanza de ésta ha de potenciarse de manera más eficaz y más realista.

Hay que resaltar según he apuntado más arriba que el MA se concibe hoy en sentido amplio [Martin, 1988, 179]. Es decir, no sólo referido al entorno ecológico (MA natural o social), sino también al MA interno (psicológico, personal) que cada cual porta consigo. De modo que las vivencias del hombre, aunque lejanas en el tiempo y en el espacio, pueden constituir su medio, como ilustrara José Donoso [1986] exiliado chileno, "el entorno está cambiando mi literatura; en lugar de escribir novelas estéticas, estoy narrando historias coyunturales" referidas al MA que existía en su país y que él tenía dentro de sí.

Por lo que se refiere a la *participación activa del estudiante,* tanto individual como en grupo éste es, hoy en día, un principio didáctico fundamental en cualquier materia. Y para implantarlo es particularmente indicada la didáctica de una L2 partiendo, en principio, de recoger en el diseño los intereses y expectativas que llevaron a los estudiantes a aprender español.

Una vez se han tomado las decisiones correspondientes sobre los *procedimientos didácticos* (observación, inducción, experienciación, análisis, síntesis,

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

etc.) y sobre las *formas verbales de interacción* (simulación, diálogos, encuestas, entrevista-al-experto, *role-playing*, etc.) así como sobre los *modos de agrupar a los alumnos* para el desarrollo de dichas actividades y experiencias (en grupos reducidos, parejas, tríos, gran-grupo, etc.) procede ajustar los *tiempos* apropiados, y prever el *material didáctico* conveniente a dichas actividades.

Por lo que concierne al *material gráfico* más adecuado para este enfoque metodológico es, de una parte, el que proviene de las propias creaciones de los profesores que vienen diseñando experiencias innovadoras en este sentido; y, de otra parte, el seleccionar lo que se ha dado en llamar "material real". Este se toma, como su denominación indica, de los periódicos, revistas especializadas en MA y en EA. En cuanto al *material de apoyo* para ilustrar y/o motivar ya existen medios audiovisuales suficientes, por lo menos, para dar ideas sobre el tema. En cualquier caso, estos medios de apoyo nunca evitarán que, para cursos específicos, cada experto tenga que adaptarlos diseñando sus propios esquemas, bosquejos, mapas, carteles, transparencias, diaporamas, etc., según los requerimientos del tema en concreto y del nivel al que hay que tratarlo, el cual viene dado por los conocimientos previos que traen los alumnos.

El diseño del curso, lógicamente, incluye la previsión de estrategias de evaluación en relación directa con los objetivos que se ha previsto alcanzar. Estas estrategias deben explicar los criterios de logro de los diferentes objetivos, así como el grado de dominio que se espera que consigan los alumnos. Y como entre los objetivos de conocimiento y los objetivos actitudinales media una estrecha relación con la didáctica del español centrada en el MA se conseguirá no sólo el aprendizaje de la L2 de forma eficaz sino, además, la *concienciación* y la *sensibilización* ciudadana *sobre la problemática ambiental,* que a todos afecta y de la que todos somos un poco responsables. Si los 420 millones de individuos que se prevé hablarán español para el año 2000 utilizan la lengua de El Quijote para comprenderse y tratar de solucionar el problema planetario del MA, aquélla habrá ejercido su *role* de universalización y tal vez se pueda decir entonces del Instituto Cervantes que no nació tarde porque su dicha fue buena.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BRUMFIT, C.J., y otros, 1979, *The Communicative Approach to Language Teaching,* Oxford, Oxford University. Press.
- BRUNDTLAND, G.H., 1984 "Llamada de emergencia" en *World Commission on Environment and Development* (WCED).
- CCC, 1983, *Contributions to a Renewal of Language Learning and Teaching,* Strasbourg, Education and Culture.

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...
Centro Virtual Cervantes

- CCC Report, 1987, *The quality and Effectiveness of School teaching,* Strasbourg, Parliamentary Assembly.
- CHOMSKY, N., 1968, *Language and Mind,* N.Y.: Harcourt, Brace and World, Inc.
- CHOMSKY, N., 1985, "Suicidio Colectivo", Conferencia pronunciada en Madrid.
- CONFERENCIA DE TBILISI, 1977, Informe final.
- DONOSO, J., 1986, Artículo en *ABC*, Madrid 17 de octubre.
- EIEA, 1987, *International Strategy for Action in the Field of Environmental Education and Training for the 1990s,* UNESCUNEP.
- HAYAKAWA, S.I., 1963, *Language in Thought and Action,* London, G. Allen and Unwin Ltd.
- LAMBERT, W.E., 1977, "The effects of bilingualism on the individual" en Hornby, Ed. Bilingualism, N.Y., Academic Press.
- LEESON, R., 1975, *Fluency and Language Teaching*, London, Longman.
- LOCKE, J., 1752, *Some thoughts concerning education,* London Birt, D Browne, T., Longman (12ª edición).
- LOZANOV, G., 1988, *The Lozanov Learning Method,* London, Gordon/Breach.
- *MARTÍN-MOLERO, F.*, (Coord.), 1988, Educación ambiental. Una experiencia interdisciplinar, *Madrid, Cyops.*
- NORRIS, W.E., 1971, *TESOL, at the beginning of the '70s: Trends, Topics and Research,* University of Pittsburgh, Center for International Studies.
- OLLER, J.W., 1972, "Language Communication and Second Language Learning" en Pimsleur y Quinn (eds.), 1972.
- PIEA 1975, "Programa Internacional de Educación Ambiental", *Contacto. Boletín de Educación Ambiental* de UNESCO-PNUMA, Vol. XI, 1.
- PIMSLEUR Y QUINN (eds.), 1972, *The Psichology of Second Language Learning,* Cambridge, Cambridge University Press.
- SKINNER, B.F., 1957, *Verbal Behavior*, New York, Appleton-Century Crofts, Inc.
- WALSH, M.T., Y K.C. DILLER, 1978, "Neurolinguistic Foundations to Methods of Teaching a Second Language" en *International Review of Applied Linguistics in Language.*
- WIDDOWSON, H.G., 1980, *Teaching Language as Communication,* Oxford, Oxford University Press.

ASELE. Actas II (1990). FRANCISCA MARTÍN-MOLERO. La didáctica del ele centrada en el medio...

Centro Virtual Cervantes